

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte

**Band:** 4 (1928)

**Heft:** 4

**Rubrik:** Die elfte Seite

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Dieelste Seite

Paul Altheer u. Fritz Boscovits

Teils sind wir bös  
Teils sind wir froh  
Teils ist's der pa  
Teils ist's der Boo

## Nach der Wahl Schlacht

Die Wahlschlacht ist nunmehr vorbei;  
Verstummt sind Lärm und Schimpferei.  
Und traurig, wie nach Missliefert,  
Sind alle beiden Kandidaten.

Denn schließlich weiß nun jedes Kind,  
Dass sie nicht ganz die Besten sind.  
Was hat man über sie gelesen!  
Kein Faden dran ist gut gewesen.

Nun muß ein jeder reinkommen  
Den Palast, den sehnigen  
Vom Dreck, mit dem man ihn besprützt  
Und welcher nur dem einen nützte.

Der darf nun beim Trompetenschnattern  
Den heisersehnen Stuhl erklettern  
Da sitzt er dann, sofern er mag  
Und Glück hat, bis zum jüngsten Tag.

Doch wehe, wenn er etwa fehlt!  
Die gleichen, die ihn heut gewählt,  
Sie holen ihn so schnell wie munter,  
sofern er nicht partiert — herunter.

PAUL ALTHEER

## AUSVERKAUFE

Sie bedeuten eine Massensuggestion ohnegleichen. Wenn einmal die Festtage vorüber sind, warten wir auf die Ausverkäufe wie auf eine Offenbarung.

Wir haben es erlebt, daß Frauen sich am ersten Tag eines Ausverkaufs beinahe galgelt haben. Der Gedanke, daß man billig eine gute Ware erwerben kann, bloß weil der Geschäftsmann schnell noch ein paar Ladenhüter absessen will, hat uns alle erfaßt.

Kaum sind die Kinder zur Schule geschickt, da packt die Hausfrau ihr Handäschchen und erklettert die Elektrische. Und so sehr sie sonst auf dieses städtische Beförderungsmittel schimpft: jetzt ist es ihr gerade recht; denn es bringt sie noch frühzeitig genug zum nächsten Ausverkauf.

Da liegen Kostbarkeiten aufgestapelt, und man weiß tatsächlich, daß die Preise noch gestern bedeutend höher waren und daß sie in 14 Tagen wiederum bedeutend höher sein werden. So greift man hinein ins volle Menschenleben, sucht sich heraus, was einem passend scheint und kehrt mit Schätzen beladen zurück, von denen man sich nie etwas hat träumen lassen.

Ach ja, was wollte man nur? Ein paar Seidenstrümpfe. Einen Resten Seide für eine Bluse. Und was hat man mitgebracht?

Dreimal mehr als man nötig hat. Weil es so billig ist. Ein paar seidene Schläpfer, weil sie so spottbillig sind. Ein paar Hausschuhe, weil man sie nie wieder zu solchen Preisen erhalten würde. Ein paar Meter Spitzen, weil sie so tief in Preise herabgesetzt waren. Und einen leeren Beutel . . .

Dafür aber hat man jetzt alles, was man braucht — auf Monate hinaus. Nur das Mittagessen hat man vergessen. Aber auch dafür ist gesorgt. Nicht durch den Ausverkauf, aber durch andre vorsorgliche Geschäftsleute.

## Im Zeichen der Zeit



«Tanzten Sie Charleston, Fräulein,  
oder sehen Sie bloß sonst so aus?»

## Für die Stadtratswahlen



«Lueg, dä isch bigott in Dräck gheit!  
«Jo woher, das isch en Stadtratskandidat, dem händ's vor de Wahle e dewäg Dräck agschmissen!»

Und schließlich wird der liebe Ehemann auch einmal mit Cervelat und Kabissalat zufrieden sein. Besonders wenn man ihm erklärt, was man alles billig und gut eingekauft hat.

Und wenn er die Gabel weglegt und so tut, als ob es ihm geschmeckt hätte, dann vertraut ihm die teure Gattin das große Geheimnis an. Sie breitet die Schätze vor ihm aus, die sie für sich und ihn erworben hat, betont immer und immer wieder, wie billig das alles gewesen ist, bis dem armen Ehemann vor Schreck die Haare zu Berge stehen und er auch nicht mehr erschrickt, wenn sie nun mit der Pointe herausrückt, die sie so hübsch und kunstgerecht an den Schluß zu setzen weiß:

«Ja, weißt du, lieber Käbi, jetzt hab ich aber nichts mehr und du mußt schon so gut sein und mir noch ein paar Fünfliberli für die Haushaltung geben.»

## Orden

Man hat wieder einmal zusammengestellt, wie viele Ritter der Ehrenlegion in der Welt herumlaufen. Es sind nicht weniger als 30.000. Dazu kommen noch die vielen Tausende, die das rote Bändchen im Krieg erhalten haben. Wenn sich die Herren Dekorierten Rechenschaft darüber ablegen würden, ob es sich wirklich lohnt, einer von 30.000 zu sein, wäre die Ordensfrage in der Schweiz bald erledigt. Oder sollte es für einen Schweizer eine Auszeichnung sein, eine Anerkennung zu erhalten, die vor ihm schon 30.000 andere tragen?

## Rußland

Als vor Jahren die Bolschewisten aus der Schweiz nach Russland gingen und dort den Laden Weltrevolution aufmachten, staunte man viel mehr darüber, als heute, wo die gleichen Leute zum Teil bereits bis nach Sibirien gegangen worden sind.

Wenigstens halten die russischen Revolutionäre Tradition. Sie verstehen sich genau so gut auf Verbannung, wie das Zarenregiment, das, wie sie sagen, so furchtbar grausam war.

Mancher Revolutionär hat inzwischen eingesehen, daß es nirgends so schwer ist, ein genehmer Revolutionär zu sein, wie in Moskau.

Es ist leichter, in Zürich als Revolutionär Stadtrat zu werden, als in Moskau als Stadtrat Revolutionär zu sein.

## Bundesratsgehälter

Jene Sorte von Spielfern, die es nicht verträgt, daß ein anderer mehr verdient als sie, auch wenn er bedeutend mehr leistet, hat wieder einmal gefunden, daß eine Erhöhung der Bundesratsgehälter zwecklos sei. Diesmal sind die Spieler bei den aargauischen Sozialisten zu suchen. Sie wollen das Referendum gegen die Erhöhung der Bundesratsgehälter ergreifen. Scheinbar gibt es im Kanton Aargau für die Sozialisten kein anderes Betätigungsfeld mehr, als sich gewaltsam lächerlich zu machen.

## Nationalrat Bopp

Er tritt zurück. Bei dieser Gelegenheit wird man endlich das so lange im Jahrbuch der Räte vermißte Bild Bopps in den Zeitungen finden. Es ist immerhin schade um ihn. Bei manchem, auf dessen Rücktritt man seit seinem Antritt wartet, würde man das nicht sagen können.

**Der Pantoffelheld.** «Minna, wissen Sie, wohin meine Frau dies Jahr in die Ferien geht?» — «Nach Flims, Herr Doktor.» — «Wissen Sie, ob sie mich mitnimmt?»

**Ein guter Coué-Witz.** Coué besuchte einmal einen Kranken und erkundigte sich bei der Pflegerin, wie es dem Kranken gehe. Die Schwester sagte, es gehe sehr schlecht, und sie müsse erst den Patienten fragen, ob er Besuch empfangen könne. Coué bemerkte: «Sie dürfen nicht sagen: es geht dem Kranken schlecht. Sie müssen sagen: er bildet sich ein, es gehe ihm schlecht.» — Die Krankenschwester nickt gehorsam und ging zu dem Patienten hinein. Gleich darauf kam sie wieder und sagte: «Der Patient bildet sich ein, er sei gestorben.»

**Hartnäckiger Druckfehler.** Aus dem Berichte über eine Festlichkeit: Der Kommandeur wurde verherrlicht durch den tierstimigen Gesang der Liedertafel. Am nächsten Tage Berichtigung: «Es soll in der vorigen Nummer heißen, daß der Kommandeur durch den bierstimmigen Gesang der Liedertafel verherrlicht wurde.» Dritter Tag: «Wir bitten die gelehrte Liedertafel, den gestrigen Druckfehler gütigst zu entschuldigen.»

**Der Durchschnitt.** Der ehemalige englische Minister Henderson reiste kürzlich im Schlafwagen durch Amerika. Er kam mit dem Negerboy ins Gespräch, der als Bedienter in dem Schlafwagen mitfuhr, und fragte ihn, wieviel Trinkgeld er von den Passagieren nach einer Fahrt jeweils bekomme. «Im Durchschnitt einen Dollar», sagte der Boy. Henderson gab ihm diesen Dollar, worauf der andere grinsend meinte: «Sie sind nun der erste Herr, der den Durchschnitt erreicht!»

**Immer derselbe.** Mylord Trowsy wird nachts von seinem Diener geweckt, der ihm mitteilt, daß Myladys soeben gestorben ist. — «O, o, sagt Mylord, indem er sich auf die andere Seite legt, dies wird mir morgen sehr leid tun!»

## Tarzan bei den Schweizern



XVII.

**Tarzan batte nun den Süden satt.**  
Als ein Mann, des Lebenshunger groß ist,  
Führ er nach der Basler Beppstadt,  
Um zu sehen, ob da auch was los ist.

**Erstens war er, zweitens überhaupt**  
Drittens weil er viertens dort war, heiter.  
Doch es war nicht so, wie er geglaubt,  
Und erklärend sagte sein Begleiter:

«Basel, sieh, ist schön und brav und groß,  
Wie du sicher längstens hast vernommen.  
Glaubst du aber, hier sei etwas los,  
Mußt du schon zur Fastnacht wieder kommen.»

pa.